

Nr. înreg.: 42649 / 02.11.2018**Referință: clarificări 7 – licitație servicii de inspecție interioară - expertiză a conductei de transport titei ϕ 28" Constanța-Bărăganu**

Urmare a clarificărilor solicitate de către unul dintre operatorii economici interesați cu privire la documentele publicate pentru achiziția mai sus menționată, vă comunicăm următoarele:

1. Întrebare: Vă rugăm să ne specificați cât este spațiu disponibil în fața ușilor gărilor de godevil.
Please specify the available space in front of the closures of the pig launching/ receiving stations.

Răspuns: Gările de godevil din C1, C2, C3, C4 și stația Bărăganu sunt în aer liber la nivelul solului, deci nu au limitări.

Pig launching/receiving stations in C1, C2, C3 and C4 and Bărăganu Station are in the open, at ground level, therefore there are no limitations.

Gara de godevil din Constanța dispune de spațiu astfel:

Pig launcher/receiver in Constanța has the following space available in front of the closure:

Înălțime/Height: 1,90 m

Lungime/Length: 3,50 m

Lățime/Width: 3,50 m

Dimensiunile se vor raporta la foto de mai jos.

The dimensions are to be related to the photo below.



2. Întrebare: Avem câteva întrebări referitoare la conducta inspectată:

- 1) Puteți clarifica cât de des curăță Conpet conducta de transport țitei 28" Constanța-Bărăganu?
- 2) Este disponibil un istoric al operațiilor de curățare?
- 3) Care sunt estimările gradului de curățare (actual) a conductei?

We have some questions concerning cleanliness of inspected pipeline:

- 1) Could you clarify how often does Conpet S.A. clean the 28" Constanța – Bărăganu oil pipeline?
- 2) Is the cleaning operations history available?
- 3) What are the expectations of cleanliness of the pipeline?

Răspuns: Ultima curățare a conductei de 28" între Constanța și C1 s-a realizat în luna octombrie 2017.

Ultima curățare a conductei de 28" între C1 Cernavodă și Bărăganu (incluzând porțiunea C2-C3 și C4-Bărăganu) s-a realizat în luna Octombrie 2018.

Cantitatea de parafină scoasă:

- în C1: 5 kg
- în C3: 100 kg; în general însă s-au scos maximum 5 kg la alte godevilări.
- în Bărăganu: 5 kg

Nu putem face o precizare clară privind gradul de curățare.

The last cleaning of the 28" oil pipeline, between C1 Cernavodă and Bărăganu (including C2-C3 section and C4-Bărăganu), was made in October 2017.

The quantity of paraffin removed:

- In C1: 5 kg
- In C3: 100 kg; in general, however, a maximum of 5 kg was removed in other inspections.
- In Bărăganu: 5 kg.

We cannot make a clear indication about the degree of cleanliness of the pipeline.

Întrebare 3: Vă rog clarificați ce tip de sudură are conducta Constanța-Bărăganu: longitudinal, elicoidal sau este țevă trasă (seamless)?

Please clarify what is the type of CONSTANTA-BĂRĂGANU pipeline: longseam, spiral or seamless?

Răspuns: Pe secțiuni avem următoarele tipuri de țevă:

CTA-C01: țevă sudată elicoidal, sudată longitudinal, trasă;

C02-C03: țevă sudată elicoidal;

C04-BAR: țevă sudată elicoidal, sudată longitudinal.

On sections, we have the following types of pipeline:

Constanța - C1: spiral, longseam, seamless;

C2-C3: spiral;

C4-Bărăganu: spiral, longseam.

Menționăm că restul cerințelor rămân neschimbate.

Vă mulțumim.

DIRECTOR DIRECȚIE COMERCIALĂ
MEDIU ȘI ADMINISTRATIV,
Jr. Anamaria Dumitrache

Șef Serviciu Achiziții
Ing. Florina POPESCU

Serviciul Achiziții
Exp. A.P. Sînziana Zecheru